

СВОБОДА

LIBERTY

Часопис для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союзу“.

Рік XIV. Скрантон, Па., Четвер, 15-го Падолиста, 1906. Число 46.

Vol. XIV. Scranton, Pa., Thursday, November 15, 1906. No. 46.

Від Головного Уряду Р. Н. Союзу в Америці.

Розмет за місяць Октобер 1906.

За померших членів, їх жінок і за случай каліцтва:	
Відд. 113. Юрій Гочак, умер 11-го Октобра, 1906 року	1000 дол.
Відд. 4. Петро Фусак, умер 20-го Октобра, 1906	1000
Відд. 4. Анна, жена Марка Гомик, умерла 6 Октобра, 1906	400
Відд. 48. Анна, жена Теодора Гришин, умерла 4-го Мая, 1906, в краю	300
Відд. 82. Людвика, жена Стефана Лопега, умерла 3-го Октобра, 1906	400
Відд. 18. Анна, жена Івана Венца, умерла 23-го Октобра, 1906	400
Відд. 32. Аладар Киздени, за утрату руки	200
Відд. 82. Михайло Лаворик, за утрату лівої ноги	200

Разом 3900.00

Платня головних урядників за Окт. 155.00

Адміністрація „Союзу“ за Октобер 279.90

Весь розкід виносить 4334.90

Розмет платить 6.062 членів записаних на ціле посмертне і 498 членів записаних на пів посмертного.

Крім того кождий член платить за орган „Союзу“ по 10 центів, на Фонд Резервовий по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Фонд Бідних по 1 цент.

Разом платить: член на ціле посмертне 83 цент. а на половину посмертного 49 цент.

К. Кирчів, председатель. С. Ядловский, секретар.
А. Шаршонь, касіер.

Вступайте до „Союзу“!

„Союз“ платить 1000 доларів посмертного за мужа а 400 доларів за жену.

Хто хоче більше довідатись про „Союз“, нехай пише до Головного Уряду на адресу:

Mr. S. Jadowski,
Box, 76, Jersey City, N. J.

В місяцю Октобрі приступили до Р. Н. Союзу 4 нові Братства і 438 членів. Слава!

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАР.

Падолист.	
15 Ч.	Аннидін, П. Г.
16 П.	Айтали, Йосифа
17 С.	Йосаній преп.
18 Н.	24. Галактіона муч.
19 П.	Павла еп. Кт.
20 В.	Броніа, Лазаря
21 С.	Михайла Архістратига

Отсе число „Свободи“ внаслідок пильних робіт при Календарі і статуті Р. Н. Союзу виходить лише на 4 сторонах друку.

Нехай ніхто не іде на фарму, не прочитавши вперед сего, що було писано про сю справу в 44-ім і 45-ім числі „Свободи“.

Українська мова на мадярському університеті. З початком сього шкільного року на мадярському університеті в Колошварі (Угорщина) буде викладатись

особи понесли смерть на місці, а третьої не можна відшукати. Крім того 4 особи віднесли дуже тяжкі рани, а 20 інших осіб тяжкі або легкі покалічення. Пять поверховий будинок майже цілковито збудений.

В Дітроїт, Міч., пострадала жінка в страшний спосіб дня 26. жовтня с. р. дванадцять місячна Charlotte Forsyth, котрої родичі мешкають під ч. 63 Russell улиці. Дівчинка суваючи ся по підлозі в покою зближала ся так занадто до печі, що суконочка на вій заняла ся. Заки занята в кухні мати усвіла прилегла на крик дитяти, подумів огорнула ціле її убранечко. Коли угасили огонь, ціле тіло нещасливої представляло оден великий міхур, в наслідок котрего вона по трьох годинах страшенних мук умерла.

Сей страшний випадок повинен послужити яко пересторога для материй-русинок.

9-літньому Лорето Форело з під ч. 76 Фронт аве. в Бофало, Н. Й. захотіло ся дня 5. сего місяця фіглів і купив собі за кілька центів експлодуючу бомбку „файркрекер“. На попит той запросив товаришів і підпалив гніт, щоби експлодowała. Понеже гніт не палив ся добре, то він, хочачи его на ново запалити, придержав файркрекер рукою, а в тій хвили нагло вибухла бомбка і розірвала ему руку на дрібні кусники. Покаліченого перевезено до Емердженси-спіталью, де лікарі ему цілу руку відтяли.

Німецький тягаровий парохід „Hermann“, везучий вироби залізниці, затопив ся дня 28. жовтня с. р. в близькості Іст Гудвіна в каналі англійським разом з 23 людьми в залогі в наслідок ударення ся з якимось иншим парохідом, назва котрего до тепер невідома.

Також російський парохід мав затопити ся разом з капітаном і 30 моряками на морю балтицьким в ботнічкій затоці, як з Гамбурга доносять.

З французкої підморської лодки „Lutin“, котра затопила ся дня 16. жовтня с. р. з 14 моряками і 2 офіцерами в близькості Біжертти в в Тунісі, вдобуто вже всіх трупів і похоронено їх дня 30 жовтня с. р. у спільнім гробі в Біжертта, Туніс.

В Mountainville, W. Va., повила п. I. Collum дня 29-го жовтня с. р. дитину о двох головах і тулубах. Одина половина тої потвори е полу мужеского, а друга женського. Обі голови можуть приймати поживу і оба горла видають крик. В околиці, пояса лучать ся оба тулови в оден нормальний, лише місто двох ніг, е їх аж три. Та трета виростає з клуба полу женського. Лікарі орекли, що новородок е цілком здоров, і мають надію, що буде живи. Тулуби і голови суть звернені до себе фронтом і мають по парі рук.

Кримінальний суд в Пікаго, Ілл., засудив банкера Стенсланд і Герінг касієра збанкротованого Milwaukee Ave. State Bank на в'язницю о неозначенім терміні.

П. Чарлес І. Глідес пустив ся сими днями в дорогу разом зі своєю жінкою і панною Валдров автомобілем з Бостон Масс. до Мексіко і везе зі собою власноручний лист від президента Рузвелта до президента Діаза, котрий має ему доручити по прибуттю на місце.

Комісія, котрої президентом е контрадмірал Rodgers, запропоновала департаментови американської маринарки, щоби побільшив военний порт в Brooklyn і коштом \$5.000.000. Грунта, припираючі до теперішнього порту, мають бути закуплені, по чім збудує ся на них сім нових пристаней. Крім того станути має кілька будинків і корабельні фабрики мають бути побільшені.

Кольонії Adelaida Floresta і Restinga в Бразилії знищила саранча так, що ані для людей ані для худоби з гола нічо не зістало. Саранча надтягнула 15. вересня с. р. в полудне і спадаючи на землю нищила цілковито жито, капусту, картоплю, всяку ярину, траву, а навіть листе на деревах, одним словом всьо. Лежала вона на півтора пальця грубо. Дня слідуемого то е 16. перетягала саранча такими хмарами, що мимо прегарної погоди сонця не було видно і то так, що одна зірве ся, то друга опадє. Доперва 17. потягла вся на північ і зістала за собою лише голу землю і безлітні дерева.

До Бразилії виїхало минулого місяця трех монахів Василиян, двох святихників і оден братчик. Буде їх там уже п'ятьох.

Страшна статистика. Дневник „Севодня“ обчисляє, що від лютого 1905. р. до мая 1906. р. убито підчас погромів 13.650 осіб, а ранено 12.828 осіб. Заматів на представителів влади і суспільности dokonano в тім часі 1.530 (убито 720 осіб, ранено 810). Число страчених на підставі судового вироку і розстріляних без суду виносить 1.150 осіб. Потерпівші представителі влади і суспільности ділять ся на ось які групи: генерал-губернаторів, губернаторів, начальників міст і адміралів 34, поліцмайстрів і їх помічників 38, справників, комісарів, циркулових наставників і инших поліційних офіцерів 264, стійкових 206, стражників, поліційних сторожів 148, начальників і офіцерів тайної поліції та жандармерії 17, жандармів 51, шпівонів 56, офіцерів армії 61, воєнків, козаків 164, почтарів і телеграфістів 23, залізничників 58, инших урядників 79, функціонарів властей громадських 20, учителів 49, духовних 31, земських властей 49, фабрикантів і директорів 64, торговельників, банкерів і властей домів 64, вкінці припадкових жертв 270.

Наказ найсвятішого синоду. Найсвятіший синод наказав консисторіям, щоб усіх священників, які брали участь на з'їздах у грудні (декабрі) і робили „крамольні“ постанови, призначили в найгірші паравії.

Малий фелстон.

З жалібним плачем конає дитина.

Маленькі рученятка, худі ніжки вже зовсім посишили...

Молода ще мати вбиває ся, голосить, бо тож її перша дитина.

Чогоб вона не зробила, аби повернути життя цьому нещасному, занадто дорогому задля неї сотовріню.

Але як? як? **J188**
І плаче мати голосно, безнадійно плаче...

Батько-студент блідий, знервований не знає, що йому й робити. Чи жінку ратувати, чи дитину?

А дитина вже почала хрипіти, замовкла...

...До світлиці входить поліція з цілою аграєю родових робити трус.

— Чого вам треба? чого? — ридючи питає жінка.

— З наказу... звелено... і таке инше...

Болючі крижі і члени

тратять біль і штивність після кількисразового натерття

Д-ра Ріхтера
Нотвичним

Пейн Експелером

Фамілієне средство, вживане по многих краях як лік проти Руматизму, Сіятини, Болю в боці, Невралгії, Болю в горлі і грудях, Болю голови і зубів.

Продають по всіх аптеках по 25 і по 50 центів.

F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl Str., New York.

І починають все перекидати, нишпорити по кутках...

— Гляньте ви... ось гляньте, схаменіть ся! Та я-ж і так втрачаю дитину, а ви... ще наважились забрати в мене чоловіка!

Дитина вже зовсім не дишає, померла, і мати бліда з отчаю ридє, припавши до ліжка. Вона пригортає до себе мертву дитину, немов би обороняючи її від тих суворих, жорстоких людей...

А їм ніяк не щастить знайти хоч щось „незаконне“...

Шукають під ліжком, на якому сидить нещасна мати з мертвою дитиною на руках...

Вони шукають.

„Нічого, недозволеного не знайдено“ — голосно промовляючи записує околочний до протоколу.

— А наляканий безспій жінці здаєть ся, що вони от-от поведуть кудись її чоловіка.

— Не дам, не дам!

І вона посадила його біля себе, і плаче схилювшись йому на плече.

— Не дам!...

— Заспокій ся, Вони-ж нічого не знайшли. Годі...

— Роспишіть ся! — каже околочний...

І всі поліцейські рушили з хати.

Ридє жінка, ще міцнійше притулившись до чоловіка, в якого не знайдено нічого недозволеного...

На ліжку простяг ся блідий маленький труп дитини.

По хаті все розкидано.

З „Ради“ Л. Чулий.

Хто хоче
научитись по англійськи
говорити, читати і писати,
нехай впишесь до

ШКОЛИ.

Наука відбуваєсь два рази на тиждень: в поведілок і п'ятницю

від 7½ до 9½ вечер.
Голоситись під числ.: 4-0
712 W. Lackawanna Ave., SCRANTON, PA.

„SVOBODA“ (LIBERTY)

THE RUTHENIAN WEEKLY
published every Thursday
at 209 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893

Advertising rates furnished
on application.

Entered as second-class matter July 16
1903 at the post office at Scranton, Pa.
under the Act of Congress of March 3,
1879.

„Свобода“

Газета для руского народа в
Америці і орган „Р. Н. Союза“,
виходить по тиждню в Четвер
і коштує:

В Америці на 12 місяців ... \$2.00
„старого краю“ на 12 місяців \$2.00
В Америці на 6 місяців ... \$1.00

Галичане можуть замовляти „Свободу“
через Книгарню Шевченка ул. Театраль-
на 1, Львів, а російські Українці
через Книгарню „Кієвської Старини“
Богданівська 14, Київ.

Оплатувати газету треба все-
гда в гори.

Гроші треба посилати в реджистрова-
ній листі, або через експресовий, або
через money order (нові ордер). Мо-
же order, то є картку, котру доставите-
лі поштаря або агента на експресовім
офисі, ішітати нам, бо без того ми не
можемо грошей дістати.

адрес:

„SVOBODA“

Box 353,

SCRANTON, PA.

Кто хоче, чтобы его адрес змі-
нили, мусить подати нам, крім
нового, також свій старий адрес.

„DEMORALIZACIA PRO- STREDNICTVOM“ АМЕР. РУСС. ХРУНІВСКИХ ШМАТ.

Сама міх дре і еще кри-
чить — можна справедливо
сказати о тих, кого репре-
зентують хрунівські орга-
ни. Злодій втікає і еще має
на стільки безличности, що
вказуючи на невинних кри-
чить: лапай злодія. — До
такого заключення мусить
дійти всякий, хто знаючи
не від нині „Греко kat.
russsku moralnosc“ в прак-
тиці, перечитає еще собі єї
теорію в довезній статі
під загол. „Demoralizacia
prostrednictvom separatist-
ma“. Ядром єї праці — do-
chodki za trebu, а нагода
— objektivny dopis zos New
Britain, Conn.

Річ має ся так. Наш на-
рід хоть поволи, а все та-
ки починає пізнавати ся на
фарбованих лисах імпорт-
ованих з мадярорсагу, котрі
під покрешкою „grecko
kat. paboženstva“ і „to vsitko
jedno“ (але лише тогди,
коли є надія на доларки)
немилосердно отуманюють
і в темноті держать так у-
горських як і галицьких емі-
грантів. Розумвійші Рус-
ни починають по всіх паро-
хиях тих повісачу мадя-
ронів проганяти, але де є
ще чисельно хруні перева-
жують, там для свідомих
Русинів нема ніякої ра-
ди, як в всяких справах чи
то духовних чи то народ-
них удавати ся гдєсь до
сусідного священика, о
котрим переконані, що він
є не лише гр. кат. попом,
але і добрим і ширим си-
ном Русь. — З згаданої до-
писи виходить, що і в New
Britain, суть вже свідомі

Русини, котрі не по галіру
і не по грек. кає. руссе.
рецепті пізнають свого по-
па, але по его поступова-
ню, тож не диво, що не хо-
тять удавати ся до мадяр-
ських прихвостнів, але уда-
ють ся до своїх руських
попів хоть і в подальших
сторонах. Се заболіло дуже
засліплених хрунів, котрі
вмісто ударили ся в груди
і піти слідом честних Гали-
чан, накинулись рядом на
кількох наших ревних по-
пів а щоб їх вплив підко-
пати, широко і сердито роз-
писують ся о їх провинях
а то, що: 1) оден з попів
відважив ся уорядкувати
в списі членів осібню У-
горчан, а осібню Гали-
чан, 2) що всі обвину-
вачені попи родом з Га-
лицчини, 3) що оден з по-
пів відважив ся прийняти
стан духовний аж в „38 ut-
roku svojoho života“ та се
все ще би простили, коли
не 4) krescil dzeci u verni-
kov zos Galicii pochodia-
cich“ — „tak dochodzil do
nas, do cudzej komory na
extra zarobky“ Take daco
mož vel'mi byrdno, paskudo-
no kaakterizovac.“ А „Am.
Russky“ орган маючи та-
кий документ в руках, по-
пав в правдиво телячий во-
сторг і гейже цілі сторони
бабрати про те, що „sepa-
ratism je najveksim prekl'a-
tiem, najhrosniejsim napust-
kom Bozim.“ „Paskudne,
brydne priklady chovania i
paromahovania separatist-
m“ і т. д. і т. д. Слїб
сей Viestnik, орган гр. кат.
Угорчан, дійсно вірив в те
що пише, слїб він дійсно
хотів бути об'єктивним, без-
сторонним і слїб він в кін-
ци попав в сей восторг з
почуття справедливости, то
тогди шкодаб і словом зга-
дувати за сью бабранину,
понеже в нїй і так нема
нічого путнього, сли однак
про ню пишу, то лише яко
про новий причинок хру-
нівської морали, про новий
догмат хрунівської віри. —
Где они такої мудрости на-
брали ся, хто їх знає, а все
таки не для одного цікаве
пізнати ближше хрунівські
заповіді. — Заповідь Божа
каже не кради, — а запое-
відь хрунівська приписує:
сам кради, а невинного
злodeм зви, сам будь зло-
чинцем, а на невинного
звалюй. Бач чужое під-
лісом і з жаби роби вола,
а свого хоть і як великого
злочину під самим носом
не добачуй. А що того дог-
мату хрунівської віри оба
хрунівські органи, то є хру-
нів галицьких і хрунів угор-
ських вірно придержують
ся, от вам докази:

1. Від кільканайцять лїт
є в Америці православна
місія і кожний розуміє, яка
є задача честного і ревно-
го місіонера якогось віро-
ісповідання. В Оліфант, Па.
є одва зі старших гр. кат.
парохій. Як всюди так і
там знайшло ся пару хру-
нів а о. Обушкевич, щоб
їм догодити, що робить?
Намавав їх, щоб бунту-
вали людей, щоб другу
церковь будувати і другу
парохію в тім самім містеч-
ку організувати, і сам осо-
бисто тим займає ся, і в
своїй газеті еще собі виписує
славославїє, що довер-

шив так богоугодне діло. і
аж митрополита зі Львова
заордерував, щоб прий-
шов ся подивити (не знати,
чи послухає?). Розбив га-
лицьку парохію вкинув зер-
но незгоди і еще тим чва-
нять ся і признання жадає.
В тім самім Оліфанті тру-
див ся і православний мі-
сіонар і тоже звербував па-
ру слабших уніатів на свою
сторону. Послухайте як по-
хрунівським догмам на ад-
ресу православних, редак-
ований о. Обушкевичом ор-
ган прорік: (числ. 35 ст. 2.
„Правда“. „А тї попи, ко-
торы идуть до заснованьх
уже парохій будто еванге-
ліє проповідати, где оно
уже проповідуеться, и про-
повідують не евангеліє, но
діавольско вражду, и слѣ-
довательно засновують дру-
ги парохіи и будують цер-
кви на фундаментах брат-
ной вражды, соблазни и
всякого зла, — то суть
Антихристи.“ Чи не так?
Сли хрунь поповнить зло-
чин, то за се ще і митропо-
лит повинен его похвалити
і відзначити, а сли місіо-
нар сповніть лише свій о-
бв'язок, то за те его і ту
на віки запропастити. Див-
на мірка, якою хрунівська
віра мірить, ну але чисто
хрунівська.

І. Вже від довшого ча-
су багато попів прибуває
до Америки і осїдають в
парохіях угорських, міша-
них і галицьких, ну і ніхто
проти сего нічого не мавби.
Та біда в тім, що значно
більша часть угорських по-
пів, се справдешні хруні
і між народом ширять
хрунівство. Таких хрунів-
ських оказів що до полі-
тичних і релігійних пере-
конань не подібле ся відай
нігде на божім свїті; угор-
ський піп хрунь і сам не
знає що він є. Єго віра то
обрядові церемонії і забо-
бони, єго рід русекій, єго
народність раз мадярска,
другий раз славянська, але
на подібне питанє то най-
рашдше відповідає, що він
„russko pravoslavny grecko
katolicky“ і дай му спокій,
о більше то не питай. В
дома з родиною а і з дру-
гими попами бесїда лише
мадярска (тут в Америці
вільна), з парафіянами най-
частіше по словацьки, а
где котрі часом і язичєм.
В Америці тяжко подібати
попа мадяра щоб говорив
по руски, або Німця, щоб
по польски, або Словака,
щоб по мадярски, або Ру-
сина попа, щоб по поль-
ски, хіба лише одиноко
знаходять ся народні хру-
ні між попами гр. кат. з
Угорщини. Що до доход-
ків, то тут вже зовсім в
середствах не перебирають,
по чужих парохіях живуть,
по Рождестві Хр. по чужих
парохіях своїов „посвя-
цанков“ по домах за місц.
парохою поправляють, най-
підлійші брехні кидают
на священиків, котрих ча-
сто ледво і з імені знають,
а все те ради загарбованя
пару доларків. Плугавать і
очерняють попа і дяка і
церков (роз. гр. кат.) в сій
парохії, до котрої на хапат-
но зайшли, доводять як
кому до вподоби, що они
узнають біскупя польского,
або руского, або айрашско-
го, або жадного, меньша о-
те, або сказав, коли лише
за сью брехню дурний хлоп-
пару центів дав. Та се тим
оо. хруням зовсім не пере-
шкардає в очі бути чужими,
масненькими, а навіть
джентельменами. — Чаж
се не чисті хруні?

А тепер їх орган, — že
zaklada se na zasadach cis-
to i opravdivo russko-reli-
gijno narodnych, co stara se
zabezpecic am. gr. kat. Ru-
sinam dobru i svetlu buduc-
nose vиходить в Pittsburgh,
більш по словацьки, як по
руски, — масненько не
винненько, моя хата з краю,
о вітім не знаю, аж в стей-
ті Конн. знайшов провину,
щоб з сеї нагодити накину-
ти ся на галицьких свяще-
ників. А тут далеко шука-
ти не треба, але такой в
Пітсбургу належалоб вичи-
стити свою стайню. В Пітс-
бург була одна гр. кат. па-
рохія але попи угорські не
казали тогди, що то vsitko
jedno, але о 100 кроків на-
против першої заложили
другу гр. кат. для Угор-
щан; в Ботлер, Па. еще
перша церков не скінчена,
але що там священик га-
лицький є, то хруні угор-
ські кажуть то не вшитко
одно і вже спровадили там
і свого попа і для угорчан
нову парохію закладають.
Але для хрунівського ор-
гану се ще не separatism,
але коли галицький піп о-
хрестив у галичанина ди-
тину, то се скандал і гань-
ба. Та після хрунівської
догми хруньови в похвалу
і злочин. — Може сей гр.
кат. орган про свою стай-
ню не знає, нехай удасть
ся за інформацією до „vys-
vasenych“ на Угорщині, а
по хрунівськи дійствующих
в Шенандоа, Пітсбург, Бра-
дано, Маганой і т. д. і т. д.
а о много більше дізнає ся
про подвиги своїх мадяро-
нів.

Слава тим Галичанам і
Угорщанам, що мадяронів
хрунів проганяють, так по-
винен справедливий русь-
кий орган написати, а
ганьба всім там угорським і
галицьким хруням, котрі
своєю кєрвацією годують
гадюк і зрадників в попів-
ським галіру. Мадярон в
Браденвїл, Па., не то ру-
ськи але і словацьку мову зі
школи парох. усунув, а до
мадярської змушував, хоть
також підписує себе гр.
кат.

Честь всім Русинам, що
зачинають сторонити як від
зарази від всяких хрунів,
що зсєї бесїди цурають
ся, що видьвенкують по
словацьки та мадярски, а
тримають лиш з честними
людьми, котрі не лиш до-
рожать своєю вірою і обря-
дом, але і шанують свое
народність і свою бесїду.
В Америці добрий Русин
уживає лише бесїди рідної
руської і місцевої англій-
кої, а лише хрунь зрадник
всім богам кадить, а свого
поневірає. — Хруньом кож-
дий брідить ся, тим то і
Мадяри лише так довго
терплять зрадників як дов-
го їм сего треба, але опі-
сля і они копнуть від себе
хрунів яко зрадників на-
родних. Лише того чолові-
ка, що свое шанує, і свїт
такого поважає, бо знають
люди, що хто за своїм уміє
постояти той і другому
кривди не зробить.

Признанє і тим ревним
патріотам священикам що
незважають на уїданє хру-
нівських щенат, але поми-
мо всяких трудностей пра-
цюють над просвітою і
освідомленєм руського на-
рода. — А хрунівські напа-
ди лише честь і поважанє
принесуть в очах чесних
людей.

Чуцько.

Справозданє касове

„Рус. Нар. Союзу“ за місяць Септембер 1906 р.

Число Виділу	Назва Братств	Розмет	За діти	Вступ- лив. грам. і н.
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея	166 75	12 50	3 86
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Дим.	26 65		
3	Olyphant, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	116 80	10 25	
4	Jersey City, N. J., М. Р. Н. С.	61	3 30	2 39
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.	39 90		5 74
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П.	76 45		
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богород.	81 40	4 30	2 65
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михайла	18 10	6 20	17 76
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богород.	20 15	4 05	2 10
10	Ansonia, Conn., Бр. П. і П.	47 75	8 78	
11	Waterbury, Conn., М. Р. Н. С.	13 40	1	2
12	Yonkers, N. Y., М. Р. Н. С.	30 30	3	9 56
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.	25 50		
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Мих.	42 95	3 80	2 80
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.	30 55		
16	Lansford, Pa., Бр. Пр. Богород.	120 15	1 40	11 60
17	West Pawlet, Vt., Бр. Пр. Бог.	—		
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хр.	14 20	1 25	
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василія	36 60	6 35	1 94
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.	40 10	3	
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кир. і М.	12 30		
22	Manown, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	13		
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Мих.	32 50		
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа	15 35		
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрес.	39 10		
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Пр. Бог.	25 35	50	
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.	25 80	2 15	4 33
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілїї	53 80		
29	Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса	12 35	4 25	
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея	35 75	5	7 03
31	Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.	26 10	1	
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П.	55 25	2 25	64
33	Northampton, Pa., Бр. Пр. Бог.	139 75	22 15	23 75
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.	4 55		
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Свят.	26	50	14
36	Scottdale, Pa., Бр. сьв. І. Хр.	31 20	2 15	
37	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Ник.	20 15	3 80	2 25
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. Ник.	41 75	1 25	
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. П. і П.	27 60	1	
40	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ілїї	75 90	2 75	17 83
41	Westmoreland City, Pa., сьв. Мих.	26 15		
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	38 90	2 95	2 15
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія	16 25	50	2 86
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Бог.	4 55		
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов“	19 15	1 75	3 14
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.	89 70	8 79	6 75
47	Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.	24 70		5 20
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. І. Хр.	84 45	1 75	4 10
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Бог.	10 40	25	5 01
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Мих.	11 45		
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хр.	19 65		10 35
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	174 55	16 80	14 30
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Мих.	6 25		7 82
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.	77 40	1 75	70
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор.	42 65		7 32
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.	9 75		5 08
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Волод.	47 45	1 90	50
59	Everson, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	8 45	75	
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни	4	7	
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.	38 35	1	82
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	43 95		1 50
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	47 45	1 50	11 20
64	Gradatim, Pa.,	5 20		
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.	21 20	2 50	1 05
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Анд.	15 55	1 50	
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.	58 90		6
68	Ansonia, Conn., М. Р. Н. С.	15 35	1 66	1 20
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря“	17 05	50	
70	Jersey City, N. J., Клуб Пост.	16 10	1 75	6 75
71	Franklin Furnace, N. J., М. Р. Н. С.	7 80	50	65
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Вол.	20 15	4 75	
73	Providence, R. I., Бр. Кн. Дан.	6 15	1	
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрїя	13 65		
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Вол.	16		2 85
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.	10 25		60
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана	12 50		2 09
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Ник.	76 05		4 80
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрїя	4 55		1 87
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Мих.	20 80		6 97
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.	26 65	1 25	2 50
82	New Alexandria, Pa., сьв. П. і П.	41 60		2
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви	8	1 50	
84	Canonsburg, Pa., Бр. сьв. Мих.	29 25		4 10
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михайла	61 80		
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богор.	20 80		
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Вас.	9 75	1 65	
88	Cross Fork, Pa., Бр. сьв. Вас.	9 30	75	
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія	11 05		17
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	4		70
91	McKees Rocks, Pa., сьв. Дим.	27 45	25	
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	40 55		6 27
94	New Britain, Conn., сьв. Волод.	8 20		4
95	Beaver Meadows, Pa., сьв. Мих.	21 45		
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	50 40	2	17 15
97	Marion Heights, Pa., сьв. Ник.	5 20	35	
98	Shenandoah, Pa., М. Р. Н. С.	14 95	1 25	2 34
99	Wilkes Barre, Pa., сьв. О. Ник.	11 70		2 47
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги	7 05		
101	Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Бог.	4 40		
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.	32 50		3 34
103	Export, Pa., Бр. сьв. О. Николая	30 65		
104	Perth Amboy, N. J., сьв. О. Ник.	46 30	5 25	1 45
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Мих.	8 60		
106	Chicago, Ill., Товар. Русинів	13 55		50
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці	21 45	1	7 75
108	New York, N. Y., Бр. сьв. Вол.	24	50	1 50
109	Ellworth, Pa., Бр. сьв. Мих.	18 60		3 08
110	Loetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.	10 40		
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	21 40		1 10

Число Відділу	Назва Братства	Розмет	За діти	Вступне, грам. і п.
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Вас.	1820		683
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.	1625		54
115	New Philadelphia, Pa., сьв. Мих.	1950		
116	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Мих.	1425	25	650
117	New York, N. Y., Тов. „Січ“	650		650
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богор.	490		
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михайла	26		50
120	Spangler, Pa., Бр. Пр. Богор.	1950	125	325
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.	1885		8992
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богор.	585		
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богор.	3230		870
124	Ormsrod, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	2620		737
125	Laquin, Pa., Бр. Арх. Михайла	715		
126	Beaverdale, Pa., Бр. сьв. Мих.	1820		1
127	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.	1105	25	322
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андрея	1105		
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	1820	75	
130	Pittsburg, Pa., сьв. Фьлора і Лав.	1945		
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Закоп. Укр.“	1025	75	155
132	McKeesport, Pa., Тов. „Зап. Січ“	2170		10
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	835		
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	1625		160
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія	975		16
136	Carnegie, Pa., Товариство „Січ“	550		1430
137	West Seneca, N. Y., сьв. Георгія	715		710
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наум.	1040		
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богор.	2253		
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Мих.	1040	50	179
141	Little Falls, N. Y., Бр. сьв. Ник.			2210
142	Vandergrift, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.			870
143	Windber, Pa., Бр. сьв. Дмитрія			1978
Прихід за Септембер б. р. е		3,961.78	108.28	523.28
За Август дістали розмет:				
32 Trauger, Pa. Бр. сьв., Петра і Павла				85.88
60 Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни				4.90
65 Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Володимира				23.53
79 Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія				5.88
130 Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Фьлора і Лавра				23.59
Разом прихід за Септембер з розмету е				4,105.56
За діти				198.28
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.				523.28
Загальний прихід за місяць Септембер				4,827.12

РОЗХІД.

Посмертне по бл. п. Стефані Петровскім, Ан- сонів, Конн.		500.00
„ „ „ „ Івані Плавчан, Майнерс- вил, Па.		500.00
„ „ „ „ Юрію Ясінко, Менор, Па.		637.00
„ „ „ „ Марії Юха, Шамокин, Па.		400.00
„ „ „ „ Марії Крупа, Нортгемп- тон, Па.		400.00
„ „ „ „ Вероні Митришин (дити- на), Нортгемптон, Па.		146.00
„ „ „ „ Івані Штоффа (дитина), Нортгемптон, Па.		21.00
Запомога для Николая Гальчак за утрату по- ги, Мейфілд, Па.		200.00
„ „ Феврони Болецак на удержане родни, Ст. Луїс, Мо.		100.00
Сирітська часть по бл. п. Юрію Бировчак, Дже- сеп, Па.		300.00
„ „ „ „ Григорію Гоч, Рон, Па.		300.00
Орган Союзу		629.80
Платня головних Урядників		155.00
Rode & Brand завдаток на грамоти		275.00
Адміністрація Р. Н. Союзу		426.52
Разом розхід за Септембер ест		4,990.32
Зіставлене:		
Прихід за Септембер ест		4,827.12
Готівка з кінцем Августа була		26,507.03
Весь прихід ест		31,334.15
Розхід за Септембер ест		4,990.32
Готівка з кінцем Октобра за Септембр		26,343.83
З того Сирітський Фонд виносить		16,838.81
Фонд резервовий		254.28
Фонд народний		127.14
Фонд бідних		127.14
Фонд розпорядимий		8,996.46
Разом		26,343.83

А. Шаронь, касіер.

С. Ядловський, секретар.

К. Кирчів, председатель.

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союзу“:
о. Стефан Макар,
Box, 404, McKeesport, Pa.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на
роки 1906—1908.

Председатель:
Константин Кирчів,
140 Essex St., Jersey City, N.J.

Місто-председатель:
Іван Парияк, Terryville, Conn.

Касіер:
Алексій Шаронь,
524 Pine & Franklin St., Sha-
mokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семан Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:

Геодозій Лабовський,

Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:

Т. Талиаш, Shamokin, Pa.

Лев Моніта, Lansford, Pa.

Михайло Беля, Holyoke, Mass.

Матій Семенюк, Saugre, Pa.

Андрій Овсак, Trauger, Pa.

Ф. Полика, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія:

о. Лев Левцикий, Minersville, Pa.

Осип Степанович, Olyphant, Pa.

С. Калакунка, Jessup, Pa.

Головний організатор:

Семан Ядловський,

Box 76, Jersey City, N. J.

Ч. 20 КВІТ \$400.00

на чотириста доларів, котрі п. Пе-
тро Крупа отримав як посмертну
запомогу по жені Марії з Головної
Каси Руского Народного Союзу в
Америці.

Northampton, Pa. 3 Нов. 1906.

Петро Крупа

Сьвідки { о. П. І. Ставровський,

Василь Лукач.

Гавр. Онушак, предс.,

Мих. Петрик, секретар.

Ч. 25. КВІТ \$224.00

на двіста двадцять чотири доля-

рів котрі пп. М. Маркович, Т.

Глива на похор. кошта отримали

яко посмертну запомогу по Юрію

Ясінко з Головної Каси Руского

Народного Союзу в Америці.

Westmoreland City, Pa. 1 Нов. 06.

Т. Глива, М. Маркович.

Сьвідки { Андрію Глива

Михайло Лепак

Теодор Глива, секретар.

Мих. Маркович, председатель.

889 КВІТ \$403.70

на чотириста три доларів і 70

центів, котрі п. Ева Должицка

отримала як посмертну запомогу

по єї сині Льву з Головної Каси

Руского Народного Союзу в Аме-
риці.

Орелі, Гал. дня 25 окт. 1906.

Ева Должицка.

Сьвідки { Василь Довгий

Іван Дуда

Від Уряду громадського і парохі-

яльного в Орелі Гал.

Василь Овоч начальник.

Гр. Макар, священник.

В місяці Октобру приступили

до Р. Н. Союзу ще слідуєчі

члени.

в. 53. Бекіш Петро

Підуфалій Антін

Янечко Михайло

Динько Іван П.

Розівський Михайло

Рожан Марія (дитина)

Деревляник Марія „

„ Дмитро „

Мосуряк Антін „

Ручка Петро „

„ Никола „

Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

Братство

сьв. Арх. Михайла в Елмайра Гайтс, Н.

Й. від. Союзу 8, буде в місяці падоли-

сті приймати нових членів без вступ-

ного. Проте, хто з Русинів ще не на-

лежить до жадної нашої організації,

нехай користає з доброї нагоди і ви-

ступе до Братства, бо хто не є членом

Братства, не може бути членом Союзу.

Вкладка мала, а поміч велика, однак

кождий член мусить платити місячний

розмет точно, бо як котрий не запла-

тить за 1 місяць, то буде вичеркнений.

Іван Тарбай, секр.

Братство

сьв. О. Николая в Майнерсвил, Па. від.

78 Р. Н. С. подає до загальної відомо-

сті всім своїм членам, що дня 18 па-

долиста с. р. відбуде ся річний мітинг

і що кождий член, котрий без важної

причини не явиться на той мітинг, за-

платить кару 50 цт., а кождий уряд-

ник \$1.00. При тім пригадує ся, що всі

члени суть обов'язані платити розмет

точно, бо хто за один місяць не запла-

тить, то на другий буде вичеркнений

так з братства, як і зі Союзу.

За Виділ:

Дмитро Котляр, секретар.

Box 508, Minersville, Pa.

Братство

сьв. Арх. Михайла в Ботлер, Па. відділ

67 Р. Н. С. повідомляє всіх своїх чле-

нів, що дня 18 падолиста с. р. відбуде

ся річний мітинг в слідуєчій порядком

дням:

1) Справоздає за минулий рік;

2) Вибір нового уряду на 1907 рік.

При тім спосібна просить ся о ви-

рівняне вагелюстий. Хто з членів не

явиться на той мітинг без подання при-

чини, заплатити кару 50 цт., а урядник

\$1.00. Також просить ся всіх Русинів і

Русинок, котрі ще не належать до жа-

дної нашої організації, щоб як най-

численніше прибули до нас на мітинг

дня 18 падолиста с. р., а ми всіх радо

приймемо до братства без вступного, а

до Союзу після статуту.

За Виділ:

Гриць Павук, предс.,

М. Качор, касіер,

Ю. Крепницький, секрет.

Братство

сьв. Володимира в Нью-Йорку, Н. Й. від.

108 Р. Н. С. повідомляє всіх братів, що
річний мітинг відбуде ся дня 28-го
сего місяця в Гармонії Галі під ч. 46
Аве. А. Бели котрий член не явиться
на той мітинг без важної причини, яку
повинен подати секретареві братства
еще перед мітингом, то або заплатити
кару ухвалену річним мітингом, або ві-
стане виключений з Товариства.

За Виділ:

Яків Корнат, секр.

Оголошене.

На відбудшій ся дня 28. жовтня с. р.

річний мітинг Братства Успенія прессы

Богородиці в Northampton, Pa. відд. 33.

Р. Н. С. вибрано слідуєчий новий за-

ряд: Гаврило Онушак, предс., Іван Ки-

мак, містопресд., Михайло Петрик, секр.,

Михайло Лукачовський, заступник секр.,

Михайло Чепеляк, кас., Стефан Петри-

ляк, заст. кас., Михайло Мисак, госпо-

дар, Стефан Цап, заступник госп., Фе-

дир Рочняк, заступ., Петро Проциани,

капітан, Іван Домбровський, дверник.

Дозорці хорів: в Northampton Йосиф

Геренда і Федір Рочняк, в Cementon

Іван Мігальчик, в Hokenauqua Михайло

Симак, в Sataspqua Микола Кив-пошин,

в Allentown Дмитро Клемап. Сім члено-

вий комітет: Гаврило Онушак, Йосиф

Геренда, Стефан Цап, Микола Мильо,

Стефан Петриляк, Михайло Лукачов-

ський і Микола Олекса.

Оголошене.

Братство сьв. Володимира Великого в

Ramey, Pa. відділ 58 Р. Н. С. повідомляє

своїх членів, що мітинг буде відбу-

вати ся не як до тепер в кожду першу

неділю, а в кожду другу неділю по

першій. — За Виділ: Юрко Баранок,

предс., Йосиф Яленко, секр.

Забавний Баль

в користь рускої церкви сьв. Івана Хре-

стителя відбуде ся дня 20 Новембра

1906, в Галі „Просвіти“ при улиці 7.

С. С. Питебурґ, Па. Початок балу о

7-ій годині вечер. Вступ 50 центів.

Великий баль

устроєне „Запорожка Січ“ в McKeesport,

Pa. дня 24. Новембра с. р. в German Mi-

litary Hall на White Str. на котрий має

честь запросити всіх так місцевих, як і

замісцевих русинів.

Початок о 7-ій годині вечером. Перво-

рядна музика буде грати рускі танці.

Добрий буфет в власнім заряді.

На тім бали виступлять сьчовики пер-

ший раз з виравами. КОМІТЕТ.

Перший великий баль

устроєне Товариство сьв. Петра і Павла

в Boston, Mass. дня 17. падолиста с. р.

в Swartz Hall під ч. 15 Leverette Str. і

запрашає всіх русинів і русинів з Бо-

стон і околиці до як найчисленнішої

участі. Початок о 7-ій годині вечером.

За добру забаву і за чепну услугу

Де є?

Хто хоче шукати своїх краєвців чеську газету, мусить заплатити 25 центів за кожне оголошене наперед.

Бака Мошковська, котра приїхала дня 3. сего місяця зі старого краю і є на Ellis Island в так званій каселлярді, шукає свого мужа Ілька Мошковського зі сели Тихань горлицького повіту в Галичині, котрий місяць тому був в Неварку, а тепер десь зник. Хто би знав дещо про него або він сам, зволить ласкаво донести на адресу: Ulka Ksenyetz, 1296 I. ave. New York City.

Потукую
своїх жінок Анни Іванюк, в роду Кокуляк, з Тильови, пов. Сянок. Хто би о ній знав або довідав ся, нехай дасть мені знати на адрес: Vasil Wozniak, 130 Dudley St, Jersey City, N. J., а дістане надгороду. 44-47

Потукую
братів своїх Павла і Аморовія Кібуш з Милівова залицького повіту в Галичині і приїздить Василя Горюка в Вилавча випіскаського повіту на Буковині, Хто би що знав о них, або вони самі, зволить довести на адресу: Василь Кібуш, Eholt, B. C. Canada.

Глядаю
свого брата Николу Кіра. Перед кількома місяцями виїхав в краю ту до Америки в сели Тимп повіту турчанського в Галичині і до днес нема о нім чутки. Хто би що о ній знав або він сам, зволить ласкаво донести на адресу: Daniel Kira, Box 435, P. O. California, Pa. Wash. County. 46-47

Шукаю
брата Михайла Корпан в Воспр, гусинського повіту в Галичині, котрий 5 літ тому опустив дім і до сего часу чутки про него нема. Хто би знав дещо про него, або він сам, зволить ласкаво донести на адресу: Tony Korpan, P. O. Wattsburg, B. C. або Евдох Корпан, P. O. Skaro, Alta, Can.

Товариш Петришия з Монастиря в Галичині, перебуваючий в Америці зволить подати свою адресу.
Максим Попович — Березинський, clo Білобрат, 530 E. 18 st. New York, City.

Академік, прибувши недавно до Америки, бажає знайти інтелігентну дівчину в цілі матримоніальні, котра матеріально допомогла би йому покінчити висні студії американські. Річ трактує ся серйозно, а дисперсія під словом чести.
А. Костецкий, 530 E. 18th St, Door 18. New York City.

Спростоване.
Якесь божественна людина поділа до ч. 44 „Свободи“ „Оголошене“, що я пошукую товаришів жити в 600 доларам, що маю сталу роботу і заробляю 3 долари на день і т. д. і т. д.
Отже подано до відомости, що я роботу все маю і маю а кілька зароблюю то грош нікого ніч не обходять. Що до товаришів жити, то я не думаю і не думаю пошукувати їх через газету, бо в тих контрах буть досить кандидаток до шлюбу.

Того „чернителя“ що написав тоє оголошене і підписав моє ім'я буду старатися вишукати і потягнути до судової відповідальности.
Гаррило Нордлі, 109 Warren Str. Jersey City, N. J.

Новий Каталог.
Сли хочеш купити на Св'яту Золоті річи по твій ціні, ждай від нас поспішного Каталогу. Пришли 10 центів. Намажтай, що є лише одна Crown Jewelry Co. і що ми вживаєм жадного иншого імені. 43-52
Crown Jewelry Co. 163 E. Randolph Str., Chicago, Ill.

\$20 Мужеский Сут
Найліпша оферта в нових сутях остигів і зимових.
Щоби дати цінавати людині найліпше чисто волюні мужескі одиги, продаємо ці суті лише по \$7.98. Шибіть оден в Трех Суті:
1) Сирій Клоб Чек, чистого вовняний, матеріал першої якості.
2) Чорний Тибетовий, дуже добрий і грубий.
3) Касиміровий, мішаний, першої якості.
Всі суті мають вестку і мітати, і ковет а одним або двома ридими гузками, зроблені модно, до Вашої міри в гарно по піднятою. Они всім полюбляють ся Ковти широкі в грудях від 34-44 цілі втати довгі від 31-42 цілі. Вліш суті по \$9.98.
Шибіть нам \$1.00 і міру: 1) число шити вколо грудий поид пахами; 2) вколо пояса; 3) довжист ногів від кроку аж до обиду, а ми пішлемо Вам сут експресом на С. О. Д. На експресу заплатите \$6.98 і конгит пересилки а сут є Валі.
Даром! Сли а замовлене Вам в дарунок гарну файку.
Пішіть поки час. Dec 8
Globe Mds Co. Dept 713 161 Randolph St., Chicago, Ill.



Ся \$30 годинка за 1.50 дол. на місяць
Найліпша спосібність купити золотом повну годинку по номінальній ціні. Коверта є повна ширим золотом і має Іванюк на 20 літ вибиту на собі. Осередок дуже добрий, 17 камінів. Має патентований регулятор і не змилять на міну. Для тих що люблять годинку, яка тримає добрий час, се як раз годинка — а віде в сторі не купите єї нивше 30 дол. Щоби розголосити сию годинку як найширше, в протигу сідуючюх 30 днів виплемо єї кождому за 15 дол., а котрих 6 дол. і експрес заплатите коли годинка до вас прийде, експресовому агенту, а 9 дол. заплатите місячними ратами по 1.50 дол. на місяць. Если приїдете 6 дол. з замовленням, виплемо вам годинку реджістрованою почтою і ланцюжок в додатку — даром. Як бачите, то після заплати 6 доларів годинка є вашою власністю. Ми віримо вам і знаємо, що решту 9 дол. сплатите нам місячними ратами. Сли хочете заплатити за годинку готівкою, продамо вам єї за 12.50 дол. Пішіть чи післати вам жіночий чи мужеский годинник і в одною ковертою чи двома.
M. Rech & Co., Dept. 319, 161 Randolph Str., Chicago, Ill.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read The International Socialist Review
Ask your newsdealer for it or send 50 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers, 56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

ОДИНОКИЙ РУССКИЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
33 Green str., JERSEY CITY, N.J.

Кождий Русин маючий яку небудь потребу в Нью Йорку, чи в околиці, повинен вступити до того готелю, бо тут дістане найздоровші і найтанніші напінки всякого рода і пораду, де найлучше купити шифкарту.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі:
від 8 ої до 10-ої год. рано,
від 2-ої до 4-ої попол.,
від 7-ої до 10-ої вечер.
Old Phone 1269—B

ЖЕЛІЗНИЦЯ ДОРЕЛ ЛАЙН
Трені відходять зі Скрентон в будні від 1-ої до 6-ої рано що година, і від 6 рано до 12 в ночи що 20 мінут. В Неділю відходять трен від 1-ої рано до 7 що година, в від 7 рано до 12-ої в ночи що 20 мінут. Від 3.20 до 6.40 до Вальєсбері їде трен всего 41 мінут. а експресовий, що відходять зі Скрентон (арім Неділю) о 6.36, 8.16 і 10.36 рані а 2.16, 4.36 пополудня їде лиш 33 мінута. Наші пари їдуть до Нейог Парку і Пітерборг. Мв перевозимо також паукунки.
D. F. WYLY, Jr traffic manager Scranton, Pa.

David Fuhrman
222 Lackawanna Ave.
SCRANTON, PA.

Виробляє
Братські відзнаки. Шапки, Моаси. Уніформи, Фани Шовкові і вовняні.
32- Old Phone 564-B

Даремні. Фарми!
Хочеш довідатись про край де уряд дає землі поселенцям найгарнійшу землю — даром, про край де 100,000 Русинів тепер добре поводити ся.

3-ликий Канадійский Цвинічний Захід.

Сли так, то не занедбай післати маї суму, бо лиш \$1 як річну предплату на одинокую руску часопись в Канаді, часопись яка що тижня переповнена фактами про поступ сего краю, особливо між Русинами там поселеними.
Руско-Англійский і Англійсько-Руский Глумач. Книжка, яку кождий Русин повинен мати. Вчить ся скоро по англійськи. Написана і надрукована так, щоб васпокоити жадані Русинів в Америці і Канаді. Много помічників і поучаючих відділів. Ціна \$1.50.

Канадійский Фармер
P. O. Box 82, Winnipeg, Can.

Ф. Памм, Краків, ул. Зелена 3, виспала слави в цілім світі звані годинки кишенькові "ROSKOFF" докладно на мітку урегульовані по 2 дол. Ті самі правдиві патентовані 4 дол., ті самі в трьома срібними накривками урядово стемпльовані 5 долар. Ті самі правдиві патентовані 7 дол. Ланцюжки срібні урядово стемпльовані і д. мінійні 1.50 дол., дуже міні 2 дол. При замовленю відповіду кошту прислати. Оплата від пакки до Америки вносить 50 центів. На жадане посилає великий Ілюстрований цінак даром і оплатю.

Перша Руска Юнійна Фабрика Цигарів
Івана Парильяка в Тервил. Конн.
Панове бизнесмени!
Купуйте цигари у свого, у Русина, а тим научите і своїх костюмерів, аби купували у вас а не у чужих!
Если ви не купуете у свого, то не дивуйте ся, если свої будуть вас омпнати. Свій до свого! 40—
JOHN PARYLAK, FINE CIGAR MANUFACTURING,
P. O. Box 388, Terryville, Conn.

Народний Банк
402 S. Washington Ave.,
на розі River St
Там де була Бранна антика.
SCRANTON, PA.

Гроші найліпше посилати через сей Банк, бо через 12 днів суть виплачені.
Шифкарти по 30 доларів.
Нотаріально-адвокатська канцелярія.
Продає молитвенні кпнжки і св'ятські читанки.
Не забуйте:
Народний Банк, 402 S. Washington Ave., Scranton, Pa.

Л. Корибский
Канцелярія Адвокатска
33 Broadway, New York, N. Y.
Бюро Адвокатске провадить всякі справи судові, цивільні і карні. Вирабляє повновласти, завіщання, контракти купна і продажі, даровизни, скрипти довжні, цесії. Справи спадкові і подання гіпотечні, вирабляє позички гіпотечні і сплату довгів. Посередничить при продажі майна в краю.
Бюро Нотаріальне займає ся легалізацією всіх правних документів.
Справи Війсові, як подане о увільнене від контролю і вправ, о асентерунок в Америці залагоджує моя Канцелярія війскова.

Позолочувану Годинку за \$3.98 ніхто доси не продавав.
Мы пішлемо Вам до оглядні сию гарну 14-каратовим золотом Подвійно Золочену годинку С. О. D. за \$3.98 і оплатю експресу. Гваранція на 20 літ і ланцюжок в кождою годинкою. Ся годинка не чоріє як другі, тримає добрий час і виглядає як 40-доларова щиро золота годинка, а деєні купці продають єї по \$10.00. Сли пішлете вперед \$3.98 дамо вам в дарунок перстень або ніж і оплатимо реджістровану почту через що не будете мусіти платити експресу.
Дармо одна годинка или купите або спродаете шість. Пішіть чи прислати вам мужоску чи жіночу годинку. 34-38
Globe Mds Co. Dept. 7, 161 Randolph Str., Chicago, Ill.

Російска Охотнича Флота
Нова пасажирска пароплавна лінія з Нью Йорку до Роттердама і Лібава або назад без пересіданя великими двохрубровими, скорими пароплавами „Смоленск“, „Петербург“ і „Саратов“
Дорога з Нью Йорку до Роттердама або назад, триває 9 днів; з Нью Йорку до Лібава або назад 12 днів.
Ціна шифкарт:
З Нью Йорку до Роттердама або з Роттердама до Нью Йорку перша класа 70 дол., третя класа каюта 37 дол., третя класа загальна 30 дол.
З Нью Йорку до Лібава: перша класа 87 дол., третя класа каюта 47 дол., третя класа загальна 37 дол.
З Лібава до Нью Йорку: перша класа 87 дол., третя класа каюта 44, третя класа загальна 34 дол.
Кораблі відходять з Нью Йорку „Петербург“: Вторник 13 Невембра в полудне.
„Смоленск“: Вторник 27 Невембра в полудне.
Генеральні Агенти:
C. B. Richard & Co. 31—33 Broadway, New York.

ЧИТАЙТЕ!
Спис книжок, які продаємо:
Америка.....15 ц.
Ангел та пустельник і т. і.....15 ц.
Біблія Велика.....2 дол.
Борба клас і чоку робітники організують ся.....15 ц.
Весела книжочка в образами.....30 ц.
В Старім і Новім краю.....25 ц.
Гріхи мільонерів і т. п. С. 7.....15 ц.
Дещо з історії православної місії в Америці.....10 ц.
Дещо про зв'язи.....30 ц.
Дві левади і т. п. С. 5.....15 ц.
Дорога любови, то Божа дорога С. 6.....15 ц.
Емігрант.....15 ц.
Жовіт.....10 ц.
Журавлі.....15 ц.
Житє Ісуса Христа.....1.50 дол.
Житє, зарізки, організації і т. п. в Спол. Державах.....10 ц.
Зуб за зуб.....10 ц.
Кавки при Жидів.....15 ц.
Історія Русів в образами.....10 ц.
Камітал і праця.....15 ц.
Книжка Рахункова.....25 ц.
Календар.....10 ц.
Марія.....10 ц.
Многострадальний парод, огляд історії українського народу.....20 ц.
Навернений Грішник.....20 ц.
Народний рух австро-угорських Русинів.....15 ц.
Новий Завіт.....4 дол.
Образки і загадки.....10 ц.
Оповідання про австрійських богів.....10 ц.
Про відступників від рос. православія.....10 ц.
Про нутро землі.....25 ц.
Підземні скарби.....25 ц.
Покуса.....10 ц.
Росалтир.....1 дол.
Романа Поляка, в Русином.....10 ц.
Руско-англійський словарець.....20 ц.
Релігійні віровання старинних народів.....20 ц.
Смерть.....10 ц.
Стародавні казки та оповідання.....15 ц.
Степові люди.....15 ц.
Страйка.....20 ц.
Тарас Шевченко.....20 ц.
Тимко Гаврилюк.....15 ц.
Улія в Америці.....20 ц.
Хто в чого живе.....15 ц.
Хілі то є люди на землі, а 20 образками.....50 ц.
Як мужики ходив до царя правди шукати.....15 ц.
Через кордон.....15 ц.

Атлас цілого світа, англійський, 105 мап, над 300 сторін, подає імена і людність 40,000 міст цілого світа 1 дол.
Мапа Сполучених Держав 1 цілого світа 4 стопи широка а 6 стіп довга (инші продають по 5 дол.) у нас лиш 2 дол.

Адрес треба всегда виписати англійськими буквами і то дуже вразно.
Адресуйте:
Svoboda, Box 353, Scranton, Pa.

ФАРМИ! ФАРМИ! ФАРМИ!
Загалом кождий питає: Що буде дальше? Чи піде робота? А може буде страйк? Ніхто не може на се певно відповісти. Чи знаєте де не потрібує боятися страйку? — На фармі. На фармі не має „боса“, ніхто вам не розказує, ані з роботи Вас не нажене.
Я вам поможу, стати незалежним. Купіть собі фарму. За моім посередництвом можете собі купити фарму в стейтах Вірджинія, Норт Каролайна і Алабама. Добра земля, воздух і вода. Родить ся пшениця, жито, овес, кукурудза, тютюн, виноград, бандурки і всяка зеленина. А все можете добре продати і за готові гроші. —
Пішіть на адрес:
JOHN JELINEK,
116 PINE ALLEY, BRADDOCK, PA.
Налишіть десьте прочитати се оголошене.

MORRIS FORST & CO.
COR. SECOND AVE. & SMITHFIELD ST., PITTSBURG, PA.
Нас знають в цілій Америці, що ми продаєм ліпшу виску за ту саму ціну як хтонебудь другий в Америці.
Платимо експрес від замовлень више \$5.00 на вехід до Нью Йорку і на захід до Чикаго. На дальші віддаленя опускаєм 10 проц. на оплату експресу або фрейту.
Враз з замовленем посилайте готівку в реджістрованім листі або почтовий переказ до Morris Forst & Co., Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.
Пішіть по приватний цінник. Всі мови.
MORRIS FORST & CO.
Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.

Оден з найбільших броварів в Америці.
ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.
Хто лиш раз по Голова від него коштує сего пива, ніколи не болять, то иншого вже не боєсть адорове і буде пити. поживне.
НЕ ТРЕБА ЄГО ЗРЕПТОЮ ХВАЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРІТЬ.
E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

ОДИНОКИЙ
русский адвокат і нотар
з Галичини
Др. Юліян Чупка.

Всі справи в судах і у скає-рив в повітах Люзерне і Ляка-ванна.

Всі справи судові, повновласти, контракти, справи війскові в Галичині.

Пріїжджає до Скрентон що Понеділка і Четверга о годині 6 вечером.

402 S. Washington Ave.,
Scranton, Pa.
там де банк Райхмана.

HARRY NEEDLE
Адвокат і Нотар Публичний
Повязує гроші на прасерти. Заступає в справах кримінальних і цивільних. Офіс: 910—911 Mads Bldg. Scranton, Pa. Вечерами: Spitz Bldg., Olyphant, Pa. Розуміє по руски, польски і словацки.